

## Fiche de préinscription / *Pre-registration form* **2019-2020**

Madame / *Mrs.*                      Monsieur / *Mr.*

Carte étudiant CUEF numéro  
*CUEF Student card number*

Nom / *Last name*

Prénoms / *First (and middle) name*

Nationalité / *Nationality*

Date de naissance / *Birth date*

Lieu de naissance / *Birth place*

[ville / *city* ; état / *state* ; pays / *country*]

Adresse permanente / *Home address*

Téléphone permanent / *Home phone number*

Passeport n° / *Passport n°*

Profession

Adresse à Grenoble / *Address in Grenoble*

Téléphone à Grenoble / *Grenoble phone number*

Email

Comment avez-vous connu le CUEF ? *How did you hear about the CUEF?*

Signature obligatoire / *required*

Date

À remplir et à retourner au CUEF avec une somme de 200 euros par mois pour les cours mensuels et/ou 450 euros par semestre pour les cours semestriels + 20 euros de frais de dossier obligatoires.

*To be filled in and returned to the CUEF with the booking fees: 200 euros per month for monthly courses and/or 450 euros per semester for semester courses + 20 euros of compulsory application fees.*

Sont acceptés pour le paiement / *payment methods accepted:*

- cartes internationales (sauf American Express) / *international credit cards (except American Express);*
- chèque en euros libellé à l'ordre de / *check in euros made to UNIVERSITE GRENOBLE ALPES;*
- transfert bancaire / *bank transfer:* Trésor Public, adresse SWIFT : TRPUFRP1 – Identification internationale : FR76-1007-1380-0000-0010-0161-066, frais de virement à votre charge / *transfer fees at your charge.*

**A partir de septembre 2019** : 20 euros de frais de dossier seront ajoutés au montant total des frais de réservation. Ces frais sont valables pendant l'année universitaire en cours (septembre à août) et ne sont en aucun cas remboursables.  
**From September 2019**: 20 euros of administration fees will be added to the total amount of the booking fees. These fees are valid for the ongoing academic year (September to August) and are nonrefundable, whatever the reason.

Cochez le/les cours ou le diplôme souhaité / *Select your course(s) or the diploma wanted*

**Cours intensifs de langue française / Intensive courses**

**A1 -> C1**

**Prix/Price : 840 euros/session (4 semaines/weeks)**

**2019**

02/09–27/09/2019

30/09–25/10/2019

04/11 – 29/11/2019

02/12 – 20/12/2019\*

**2020**

06/01–31/01/2020

30/03–24/04/2020

03/02 – 28/02/2020

27/04 – 29/05/2020\*\*

02/03 – 27/03/2020

02/06 – 26/06/2020

**Eté 2020**

06/07–31/07/2020

03/08–28/08/2020

\*: 3 semaines de cours/3 week course : 630 euros - \*\*: 5 semaines de cours payées 4 / 5 week course paid 4

**Cours renforcés de langue et de civilisation françaises / Reinforced courses for French language and civilization**

**B1 -> C1**

**Prix/Price : 840 euros/session (4 semaines/weeks)**

06/07–31/07/2020

**Diplôme Universitaire d'Études Françaises (DUEF) / University diploma in French studies**

**Prix/Price: 1860 euros/semestre**

**B1 -> C1**

05/09 – 20/12/2019

16/01 – 15/05/2020

**Diplôme supérieur d'aptitude à l'enseignement du français langue étrangère**

**Higher ability diploma for teaching French as a foreign language**

**Prix/Price: 1950 euros/semestre**

**B2 -> C1**

16/01 – 15/05/2020

**Passerelle pour l'université / Support course for French university**

**Prix/Price: 400 euros/session**

**B1 -> B2**

26/08 – 06/09/2019

06/01 – 17/01/2020

**Cours de français du quotidien / French course for everyday life**

**Prix/Price: 620 euros/semestre**

**A1+ -> C1**

06/09 – 20/12/2019

10/01 – 29/05/2020

## DROIT À L'IMAGE / RELEASE WAIVER

Je donne le droit à l'Université Grenoble Alpes d'utiliser gracieusement mon image, telle qu'elle est reproduite sur les photographies et films réalisés par le CUEF à partir du 1er jour de cours. Ces images pourront être utilisées par l'Université Grenoble Alpes à des fins culturelles (notamment des expositions) ou de promotion des établissements dans le cadre de leur activité habituelle d'information et de communication interne et externe, et ce sur tout support de communication (dépliant, site internet, CD-Rom, réseaux sociaux, etc.). Les photos pourront être redimensionnées, recadrées ou retouchées en fonction des besoins, pour en faciliter l'utilisation. Cinq ans après le 1er jour de cours, si je souhaite revenir sur la cession de mes droits, je devrai adresser une demande écrite au CUEF qui s'engagera alors à ne plus reproduire, présenter, publier ni exposer mes photographies. Le CUEF ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable si ces images demeurent visibles sur des réseaux sociaux ou sites Internet dont il n'a ni la responsabilité ni la maîtrise.

*I authorize the University Grenoble Alpes to freely use my image, as shown on photos and films made by the CUEF.*

*These images can be used by the University Grenoble Alpes, without any limit of time or scope, in the frame of its usual activities of information as well as any internal and external medium of communication (brochures, website, CDs, Facebook, etc.). The pictures can be resized, cropped or edited if needed. Five years after the 1st day of course, if I want to revoke my authorization, I will have to send a written request to the CUEF that will no longer use, present, publish or exhibit my photos. The CUEF cannot be held responsible if these images remain visible on social networks or websites outside their responsibility or control.*

## CONDITIONS GÉNÉRALES 2019-2020

Les coûts indiqués n'incluent pas les frais de vie étudiante (CVEC) qui s'élèvent à 90 € de l'Université Grenoble Alpes (obligatoires pour les étudiants du DUEF). La sécurité sociale (assurance maladie française) est obligatoire pour les étudiants du CUEF non européens, inscrits plus de 3 mois et âgés de moins de 28 ans. L'assurance responsabilité civile est obligatoire pour les étudiants du CUEF, inscrits plus de 3 mois et/ou logés par l'intermédiaire du CUEF, quelle que soit la durée du séjour.

Tous les cours proposés par le CUEF sont ouverts à partir d'un minimum de participants.

Le volume d'heures faisant l'objet du séjour linguistique inclut la procédure de rentrée (accueil, test, visite).

Pour les étudiants arrivant après le début des sessions de cours, l'accès ne sera possible que si des places sont disponibles dans leurs niveaux et uniquement pour les retards pendant les 2 premières semaines de la session commencée. Dans le cas contraire, ils devront attendre l'ouverture de la session suivante.

### Remboursement:

Le montant des frais de réservation (acompte) est déductible du coût total des cours mais n'est pas remboursable (hors refus de visa). Le prix du séjour linguistique n'est pas remboursable sauf : refus de visa, accident ou maladie grave, acceptation de poursuite d'études à l'Université Grenoble Alpes, cas de force majeure (ex : décès d'un parent proche). Les frais de dossier ne sont pas remboursables.

Toute demande de remboursement doit être justifiée et adressée à la direction du CUEF. Tout séjour linguistique commencé est dû en totalité.

### DUEF:

L'inscription aux cours de DUEF se fait sous réserve d'obtention du niveau B1 lors du test de positionnement organisé au CUEF. Dans le cas contraire, l'étudiant devra suivre un cours intensif pour la durée de l'inscription initiale et régler la différence de prix.

**Ponts et jours fériés :** 1 et 11/11/2019, 25/12/2019, 1/01/2020, 13/04/2020, 1-8-21-22 /05/2020, 01/06/2020, 14/07/2020

## GENERAL CONDITIONS 2019-2020

*The indicated course fees do not include the 90€ of the Université Grenoble Alpes students' life fees (compulsory for DUEF students).*

*The social security is compulsory for non-European CUEF students, registered more than 3 months and aged less than 28 years.*

*The liability release agreement is compulsory for CUEF students registered more than 3 months and/or housed through the CUEF services, no matter what the duration of the stay.*

*All the courses offered by the CUEF are open given a minimum number of participants.*

*The number of course hours of the linguistic stay includes the first day process (reception, test, and visit).*

*The students arriving after the beginning of the session will be granted access to a group only if there is a place available in their level and only if they arrive during the first 2 weeks of the session. If they arrive later, they will have to wait until the opening of the following session.*

### Refund:

*The booking fees (deposit) are deductible from the total amount of the course fees but not refundable (except if the visa is denied). The fees of the linguistic stay are not refundable except: visa denial, serious accident or illness, acceptance in one of the Université Grenoble Alpes careers, cases of force majeure (i.e. death of a close relative). The application fees are not refundable.*

*Any refund request must be justified and addressed to the CUEF management. Any started linguistic stay is completely due.*

### DUEF:

*The registration to the DUEF courses is subjected to a B1 level validated during the CUEF level test.*

*If this level is not reached, the student will have to take a series of intensive courses for the same duration as the one initially planned, which will generate additional costs that must be paid.*

**Public holidays:** 1 and 11/11/2019, 25/12/2019, 1/01/2020, 13/04/2020, 1-8-21-22 /05/2020, 01/06/2020, 14/07/2020

Nom / Last name

Prénoms / First names

Signature obligatoire / required

Date